

Megjelenik
szombaton délelőtt
Egyes szám ára
10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.
Egyes szám ára
10
fillér

Magyar husvét

Ahogy a keresztrefeszítés után harmanapra eljött Krisztus Urunk dicsőséges feltámadása és ahogyan a kereszténység évente ismétlődő nagy ünnepén, a keresztjáró napok után elkövetkezik husvétnek, a feltámadásnak ünnepe, épp oly rendíthetetlen bizakodással nézett két évtizeden át a magyarság a maga husvétjának, feltámadásának elővetetele elé és néz ma is. Nem tagadjuk, voltak idők, amikor oly sötétnek, vigasztalanak látszott a nemzet jövője, hogy szinte kétségbe kellett esni felette, de ilyenkor azzal erősítettük magunkat, hogy visszaneztünk a magyar történelembe, Mohácsra, Muhira, a régi idők szétaraboltságára gondoltunk, amelyből mégis csak volt feltámadás és erősítettük magunkat Nagy Lajos, Mátyás és a többi nagy királyunk idején volt hatalmas Magyarország dicsőségének emlékével.

A magyarság életerejére a legszörnyűbb pusztításokat is kiheverte s ezek a példák erősítették hitünket. Husz éven át irtuk ilyenkor husvét ünnepén, hogy legnagyobb elesettségünkben is bizunk a magyar husvét, a magyar feltámadás elővetelében. És ime végre eljött 1939. husvétja, amelyen beszélhetünk már megtörtént magyar feltámadásról, elszakított magyar területek felszabadulásáról. Hála Istennek ősz óta háromszor történt területvisszacsatolás. Az ősszel a magyarok a Felvidék visszatértevel 12.000 négyzetkilométer területtel és több, mint egy millió lakossal növekedett az ország. Március közepén foglalták vissza dicsőséges honvédeink a cseh és ukrán martalócoktól a Kárpátalját és ezzel több mint 10.000 négyzetkilométeres újabb területgyarapodást és több mint fél milliós létszámszaporulatot értünk el. Az ungvölgyi vasut biztosítására csapataink által véraldozáttal elfoglalt s a magyar szlovák közös bizottság által utóbb ezen a vonalon megvont határ újabb ezernégyzetkilométert és 45.000 lélekszaporulatot jelentett a csonka hazának.

A megindult történelmi igazságtételek tehát fél éven belül 94.000 négyzetkilométerrel 117.000 négyzetkilométerre növelte az ország területét és 9 millióról 10 millió 700 ezerre a lakosság számát, egy szakaszon visszahozta az erdős Kárpátokat és megteremtette a közös lengyel-magyar határt. A trianoni bilincs északkeleten lehullott s e részen visszaállott az ezeréves történelmi magyar határ.

A tények és jelenségek egyaránt reményt adnak arra, hogy a részleges magyar feltámadás után Krisztus feltámadásának 1939. évi ünnepén fokozottan bizakodhasunk a nagy magyar husvét elővetelében.

Gróf Teleki Pál miniszterelnök Szerencs diszpolgára

Szerencs község legutóbbi képviselőtestületi ülésén dr. Nemes Géza képviselőtestületi tag, cukorgyári igazgató mélyszántó beszédében ismertette gróf Teleki Pál miniszterelnök eddigi fényesen ívelő pályafutását és rendkívül meleg szavakkal emlékezett meg a miniszterelnök elvülhetetlen érdemeiről. A miniszterelnök gazdag tanári és irodalmi munkálkodása mellett már fiatalon belekapcsolódott a politikai életbe is, amikor a somkúti kerület a magyar képviselőházba küldte. Különösen nagy érdeklődést mutatott a szociálpolitikai kérdések iránt. A szegedi kormányban kultuszminiszter, majd külügyminiszter volt. Ezután jóideig inkább csak a tudományok szentelte idejét, míg egy év óta mint kultuszminiszter, majd pedig legújában, mint miniszterelnök vesz részt újból a politikában. A tokaji kerületnek pedig, így Szerencsnek is abban a nagy kitüntetésben lehet része, hogy a szeptemberi időközi választás óta gróf Teleki Pál miniszterelnököt országgyűlési képviselőjének mondhatja.

Ezután indítványozta dr. Nemes Géza, hogy a miniszterelnök személye iránti ragaszkodásnak, hálás elismerésnek és nagybecsülésnek jeléül válasszák meg gróf Teleki Pált Szerencs község diszpolgárává.

A községi képviselőtestület tagjai kitörő örömmel, egyhangulag elfogadták a javaslatot és a miniszterelnököt a község diszpolgárává választották. A diszpolgári oklevelet a képviselőtestület megbízásából György Antal polg. isk. igazgató fogja elkészíteni s azt ünnepélyes külsőségek mellett fogják átnyújtani gróf Teleki Pál miniszterelnöknek.

Felavatták a kiskövesdi országzászlót

A főispán is részt vett az ünnepségen

Kiskövesd községben rendkívül ünnepélyes keretek között április 2-án, délután 3 órakor avatták fel a Tóth József községi bíró kezdeményezésére létesített országzászlót.

Az avatási ünnepségen részt vett dr. Fáy István főispán is, aki Kossuth Pál járási főszolgabíró és v. Lehoczky Lajos tb. főbíró kíséretében érkezett a községbe. A főispán és kíséretét lovasbandériummal fogadták a felszabadult kiskövesdiek, akiknek nevében a községi bíró köszöntötte hazafiasságtól izzó szavakkal a vendégeket.

Dr. Fáy István főispán válaszá-

ban ismertette azokat a célokat, amelyekért ma minden igaz magyarnak küzdenie kell és kijelentette, hogy minden igazságos ügyben a legmesszebbmenő pártfogására számíthat a község népe, amelyet a husz éves rabság sem tudott eltántorítani a magyar nemzeti eszmétől s amelynek gyermekei is csengő tiszta magyarsággal beszélnek.

Az egyházi szertartás után a gyermekekből és felnőttekből álló kitanító dalárda énekszámait, valamint gyermekelődök kifogástalan szavatait tették még bensőségesebbé a jól sikerült hazafias ünnepséget.

Budapest—Sátoraljaujhely—Lemberg között április 5-től új gyorsvonat közlekedik

A Felvidék visszacsatolása és a közös magyar-lengyel határ megvalósulása régi jogaiba állítja vissza Ujhely eddig elhanyagolt vasuti közlekedését. A magyar és lengyel országok vasuti összeköttetése csak a legrövidebb útvonalon, Sátoraljaujhelyen át vezethet, s kétség-

telen, hogy az eddig favorizált Szolnok—Debrecen—Nyiregyháza vonalról a főforgalmat a Máv kénytelen lesz a Miskolc—Sátoraljaujhely fővonalra áthelyezni.

Kétségtelen, hogy a májusi menetrendben már erőteljesen kifejezésre fog jutni az új helyzet, de

már is örvendetes tény Zemplén szempontjából, hogy az április 5-től közlekedő közvetlen Budapest—Lemberg gyorsvonatját Sátoraljaujhelyen keresztül vezet.

Az új gyorsvonat Budapest keleti pályaudvarról 10.45-kor indul, Sátoraljaujhelyre 14.35, Munkácsra 16.14, Lawocne határállomásra 19.00 és Lembergbe 22.18 órakor érkezik. A Lembergől 8.12 órakor induló ellenvonat Lawocnéról 11.35-kor, Munkácsról 14.00-kor, Sátoraljaujhelyről 15.35-kor indul és 19.30 órakor érkezik Budapest keleti pályaudvarra.

A gyorsvonatpárnak Budapest-ről Rómába, Lembergől Rigába van közvetlen csatlakozása, s így a Földközi tengert az Északi tengerrel összekötő fontos járat is Zempléneken át vezet.

A budapesti lengyel követ levele Szepesi Bódoghoz

Március hónap végén kedves franciayelvű levelet kapott Szepesi Bódog piarista tanár, a Szepesi szövétség helyi elnöke a budapesti lengyel követségtől. A levél így szól: „Tanár Ur! A lengyel köztársaság elnöke megbízott engem, hogy önnek adjam át meleg köszönetét azért a sürgönyért, melyet volt szíves hozzá intézni a Szepesi Szövétség nevében. Fogadja kérem Tanár ur, igen szívélyes üdvözlétemet. Budapest, 1939. III. 19. Orlovsky sk.” Most, hogy a közös lengyel-magyar határ megvalósult, kétszeres örömmel őrzik meg a Szepesiek a fenti kedves levelet.

Körorvosi kinevezések a királyhalmeci járásban

A belügyminiszter a királyhalmeci egészségügyi körzetbe dr. Thury-Nagy András királyhalmeci magánorvost, a szomatori körzetbe dr. Szalóky József debreceni orvost, a bélyi körzetbe dr. Pálfalvay Sándor budapesti orvost, a nagygyéresi körbe dr. Györy Gyula téglási orvost, a leleszi körbe pedig dr. Nagy Kálmán budapesti orvost körorvossá kinevezte. — Itt írjuk meg, hogy az érsekújvári kerületi orvosi kamara megalakításának előkészítése céljából megszervezett felvételi bizottság tagjává és az ungvári igazoló bizottság póttagjává dr. Thury-Nagy András halmeci körorvost megválasztották.

Heti szemle

Akiknek semmi sem elég

Nem azoknak a sokaknak irunk most, akik a szent öröm ujjongó mámorában szorítottak szívükben minden, két tenyér között megfogható, visszatért magyar rögöt, hanem azoknak a keveseknek, akik a husz esztendő bánatot felváltó magyar öröm fellángolásában is kishitűek, elégedetlenek és szomorúak voltak.

Azoknak irunk most, akik a bécsi döntés egész nemzetet meg-rázó diadalában szomorúan le-gyintve Kárpátalját parentálták el jólétre; akik Kárpátalja hazatérése után előre busultak, hogy az Ung folyóig sem terjed majd a magyar határ és akik most, Kárpátalja—Kelet-szlovákia határvonalának meghúzása után Eperjes, Homonna és Bártfa elvesztését siratják.

Azoknak irunk most, akik elégedetlenek. Tisztelet adassék a kivételeknek: husz esztendő alatt alig sajdult meg szívükben Kassa vagy Beregszász, életüket nem áldozták volna fel a rongyos gárda fiataljaival, nem vállalták volna magukra az éjt nappá tevő, mindnyájunk szeme előtt lefolyt, idegeket sorvasztó tárgyalások fáradságait.

Hadat üzenünk azoknak, akik belesírnak örömeinkbe és Kassandra-jósok akarnak lenni a romok fölé épülő magyar élet kibontakozásának hajnalán. Akik sajtó politikai zsenialitásuk mámorában elégedetlenek, ha reggeli kávéjuk mellé nem szerviroznak a reggeli lapok legalább egy vármegyét, de akik bármennyit kapnak is, elégedetlenek, mert két-szerannyit kívánnak.

Leiki beállítottságunk komolyabb reálpolitikát diktál: a történelem folyását sietetni nem lehet, amiképpen nem lehet újába sem állani a történelem haladásának. A mi feladatunk csak az lehet, hogy felkészüljünk az események fogadására és az események bekövetkezése folytán a munka és kötelességvállalásra. Akiket ma nem hozott vissza hozzánk a ma történelmi igazságszolgáltatása és a magyarság történelmi hivatásának átérzéséből kiáradó mágneses erő, azt elhozza a holnap. De hiába várunk bármit is a holnaptól, hogyha a máról is hajlandók vagyunk siránkozva lemondani.

Helyreállt az Ujhely—Kassa közötti közvetlen vasuti összeköttetés

A Kárpátalja és Szlovákia közötti határ megállapítása után Nagypénteken elhárult az akadály a nagyobb részben magyar, kisebb részben pedig szlovák területen áthaladó Sátoraljaujhely—Kassa közötti vasutvonal használatát illetően és megindult a forgalom.

A Sátoraljaujhelyről Kassára és Kassáról Sátoraljaujhelyre közlekedő és Kalsa, Kozma és Nagyszalánc szlovák területre eső állomásokon áthaladó vonatokon az utazó közönség, mint a közel múltban, úgy most is utlevél, vagy

bármilyen más határátlépő engedély nélkül is utazhat a péntektől ismét közlekedő vonatjáratokon.

Az érvényben levő menetrendet az alábbiakban közöljük:

Sátoraljaujhelyből indul 5.26, 10.11, 12.37, 13.50, 16.40, 20.04. Kassára érkezik 7.28, 11.34, 14.43, 18.06, 21.29.

Legenyére érkezik 14.17-kor iskolavonattal.

Kassáról indul 5.22, 8.27, 13.53, 17.45, 20.46.

Sátoraljaujhelyre érkezik 7.20, 9.52, 15.48, 19.14, 22.47.

Nagy részvét mellett temették el

Dr. Schleyer Lajos ügyvédet

Borzalmas leletre bukkant hétfőn reggel a Petőfi-utca 1. számú ház házmestere. A kora reggeli órákban a padlásra menve, az egyik gerendán *akasztott embert* talált, kiben elrémülve ismerte fel a ház egyik lakóját, *dr. Schleyer Lajos ügyvédet*.

Azonnal orvost hívtak, aki azonban már csak a korábban beállott halált tudta megállapítani.

A tragikus haláleset híre azonnal elterjedt a városban és széles körben keltett részvétet. Dr. Schleyer

Lajos rokonszenves tagja volt az ujhelyi ügyvédi karnak. A háborút végigküzdötte s több harctéri kitüntetést szerzett, emléklapos tüzérszázados volt. Jó anyagi viszonyok között harmonikus családi életet élt. Az öngyilkos ügyvéd bucsulevelet nem hagyott hátra s így *tettének okát* megállapítani nem lehet.

Dr. Schleyer Lajost kedden délután temették el nagy részvét és diszes frontarcos végtisztesség megadásával.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK óras és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Allandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat

rendkívüli közgyűlésén üdvözölte a felszabadult területek társulatait

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat hétfőn, április 3-án tartotta meg választmányi ülését és rendkívüli közgyűlését. A választmányi ülésen dr. Barathy Béla alelnök, a közgyűlésen pedig báró Sennyey Miklós m. kir. titkos tanácsos elnökölt.

A közgyűlés megnyitása után dr. Barathy Béla alelnök szólt fel és emelkedett hangú beszédében örömmel üdvözölte a visszacsatolt magyar területeket, s különösen az elszakított Bodrogközöt és indítványozta, hogy a visszakertült társulatokat a közgyűlés jegyzőkönyvi-

NE KÜLDJÜK LEÁNYAINKAT KÜLFÖLDRE!

A külföldi iskoláknál többet nyújt a budapesti

BAÁR—MADAS

református leánynevelő intézet.

Alapos nyelvi kiképzés. — Nyolc osztályú gimnázium. — Internátus. Továbbképző. (Gyors-, gépiró-, főző- és varrótanfolyam.) Buda legszébb és legegészségesebb helyén.

II., Lórántffy Zsuzsanna-u. 3. sz. Teljesen modern berendezés. — Mérsékelt árak. Kívánatra tájékoztatással szolgál az IGAZGATÓSÁG. 1413—15

leg üdvözölje. Kegyeletes szavakkal emlékezett meg a társulat két nagy halottjáról: ifj. gróf Mailáth Józsefről és érsekújvári Ujváry Dezső igazgató-főmérnökről és indítványára a közgyűlés a gyászoló családokhoz bensőséges részvétet tartalmazó átiratot intézett.

Az ifj. gróf Mailáth József halálával megüresedett bizottsági tagsági helyeket a következő új tagokkal töltötték be: nyugdíjválasztmányi taggá dr. báró Waldbott Frigyes, Tisza-Dunavölgyi Társulathoz képviselőnek Bernáth Aladár alelnököt, árvédelmi és költségvetési bizottsági tagnak báró Vécsey Ferencet, választmányi tagnak Rubbert József főintézőt és számvizsgáló bizottsági tagnak Darányi Lajost választották meg.

Április folyamán jelenik meg a Zemplénvármegye Évkönyve

A megszállott Zemplén egyrészt nek felszabadulása miatt ez évben a szokottnál később jelenik meg a Zemplénvármegye Évkönyve.

A sajtót áprilisban elhagyó évkönyv szenczi és gazdag irodalmi részén kívül tartalmazni fogja a megnagyobbodott vármegye teljes hivatali címtárát, s ezért még a szokottnál is nagyobb érdeklődés nyilvánul meg a négyévtizedet meghaladó multu, s rendkívüli kedveltségnek örvendő mű iránt.

Az évkönyv ára 1.80 P. Megrendelhető a Zemplénvármegye Évkönyve kiadóhivatalánál, Sátoraljaujhely, Vármegyeháza.

Röszetképviseletet keresünk

Sátoraljaujhely környékére magas jutalék mellett, évekre terjedő állandó foglalkozásra, aki az itteni kereskedők érdekében az ide érkezett vasuti küldemények fuvarleveleit összeszedi és azokat felülvizsgáló irodánkban a fuvardíjtöbbleteknek a kereskedők részére való visszaigénylése céljából hozzánk beküldi. Kettőszáz pengőig terjedhető havi jövedelem. Csak levelebeli ajánlat küldendő SCHAFER fuvarlevél-felülvizsgáló iroda, Budapest, Népszínház-utca 31. szám.

Örömmel jelentjük,

hogy már megérkeztek a tavaszi női ruhaszövetek, selymek, kabát és kosztümanyagok eddig még nem látott gyönyörű választékban, igen olcsó árakon! Nagy választék férfi finom öltöny- és felöltőszövetekben, mindenféle fehérneműekben, kötött árukban. Paplanok, szőnyegek, függönyanyagok NAGY RAKTÁRA a megye egyik legnagyobb üzletében

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1 SZÁM,

hol szükségletét a legelőnyösebben szerezheti be. Takarékosági tagok kedvelt beszerzési helye! Vidékre postán! Telefon: 55. Mintákkal készségeggel szolgálunk!

Nagyarányu tisztogatási akció a Bodrogközön

Szigoru rendőri felügyelet alá helyezték Erdős (Einczig) Miklóst, a királyhelmecei kommunista bankelnököt

A husz éves cseh rabságból történt felszabadulás óta a visszatért területeken és így Zemplénvármegyében is nagy visszatérést és elkeseredést váltott ki az a körülmény, hogy olyan emberek, akik a megszállás során magyar nemzeti szempontból súlyosan kifogásolható szerepet vittek, a multban elkövetett minden bűnük ellenére is át tudták magukat kendőzni olyan helyekre, amelyekre husz éves bizonyítványuk alapján méltatlannak bizonyultak.

A hatóságok természetesen nem hagyják figyelmen kívül ezeket a körülményeket és a rendelkezésükre álló eszközökkel igyekeznek likvidálni a magyar élet porondjáról mindazokat, akik a cseh uralom idején annyira megfélekeztek magukról.

Egy ilyen esetre hívtuk fel lapunk egyik legutóbbi számában illetékesek figyelmét. Beszámoltunk arról, hogy az egyik királyhelmecei pénzintézet,

a Polgári Hitelintézet élén egy olyan ember áll, aki a cseh uralom alatt magyar nemzeti szempontból ugyancsak súlyosan kifogásolható szerepet játszott.

Mint most értesültünk, a hatóságok a napokban nagyobbarányu tisztogatási akciót hajtottak végre a bodrogközi járás területén és ennek során több olyan személyt vontak hivatalos eljárás alá, akik a cseh uralom alatt a magyar nemzeti érdekekkel szemben súlyos vétkeket követtek el. Az eljárás során több rendőri felügyelet alá helyezés történt és

ezek közül nem hiányzik az általunk közérdekből erősen kifogásolt Erdős (Einczig) Miklós királyhelmecei lakos sem, aki a Polgári Hitelintézet elnöke.

A megejtett vizsgálatok alkalmával kétségtelenül megállapították, hogy Erdős (Einczig) Miklós pénzintézeti elnök a legutóbbi csehszlovákiai választások alkalmával

Egy drb. másfél éves, fajtisza Szentbernéthegy

nőstény kutya

eladó. — Megtekinthető Szily Zoltán főjegyzőnél Tolcsván. 1417/15

a kommunista párt királyhelmecei listavezetője volt.

A nyomozás során felmerült adatok szerint állítólag 100.000 koronányi összeget ajánlott fel cseh nemzeti célokra. Az eljáró hatóságok természetesen nyomban szigorú rendőri felügyelet alá helyezték a Polgári Hitelintézet szépmultu elnökét és ez az intézkedés most már egyenesen jogossá teszi

az érdekelt gazdatársadalom azon kérdését,

vajjon lehetséges e, hogy ilyen priussal, de annál jóval kevesebb kvalifikációval rendelkező és egyéb vonatkozásokban is „közéleti érdemeket“ szerzett ember továbbra is élén maradjon egy olyan pénzintézetnek, amely 7-800 kisember betétjére építi egyébként tiszteletreméltó és közhasznú működését.

A királyhelmecei járásban megnyugvással vették a lefolytatott nyomozás eredményeit, amelyek szerint a hatóságok a legnagyobb körültekintéssel igyekeznek a megújuló magyar életre rendkívül veszélyes elemeket célszerű intézkedésekkel közömbösíteni.

Az egész Bodrogköz

tudja, hogy a mindennapi élet

összes szükségleti cikkeit a legméltányosabb feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezhetheti be

KIRÁLYHELMECEN.

Nagy tavaszi és husvéti vásár.

Kitűnő minőségek! Olcsó árak! Tegyen próbarendelést!

Hatalmas tömegek a borsói Rákóczi-ünnepségen

Országos érdeklődés középpontjába került az a kegyeletes emlékünnepele, amelyet Zemplénvármegye rendezett április 8 án délelőtti 11 órakor Borsiban, II. Rákóczi Ferenc szülőházánál. A Nagyságos Fejedelem emlékére hálás szeretettel őrzik a zempléni rög, amelynek ugyszólván minden talpalatnyi része tanuja volt a borsói házból dicsőséges útjára indult fejedelem szabadságküzdelmének.

A gazdag műsorú ünnepségen

Fiatalkoruk vagonfosztogató bünszövetkezetét tették ártalmatlanná Sátoraljaujhelyben

A békebeli forgalmat immár majdnem elérő sátoraljaujhelyi pályaudvaron a vasuti személyzet már hosszabb idő óta észrevette, hogy ismeretlen tettesek fosztogatják a teher kocsikat. A lopások rendszeresen megismétlődtek s a gyűjtőkocsikból egymás után tűntek el a cukor, szappan, cipőkrém, ruhanemű és különböző egyéb áruk. A jelek arra engedtek következtetni, hogy egy jól megszer-

vezett budapesti vendégen kívül részt vett a hivatalos vármegye is dr. Fáy István főispánnal és Bornemisza Miklós alispánnal az élén.

A budapesti rádió egyórás közvetítést adott a Nagyságos Fejedelem halálának 204 ik évfordulóján megrendezett ünnepségről, amely lapunk zártakor kezdődött s így arról részletes tudósítást csak a jövő számunkban közölhetünk.

vezett bünszövetkezet garázdálkodik a pályaudvaron s éppen ezért a vasutasok a legéberebb figyelemmel kísérték az eseményeket,

Tűzifa, szén, épületfa, téglá,

cserép, pala és cement szükségletét előnyösen

KATZ JAKAB

fa és építkezési anyag-raktárában szerezhetheti be **Királyhelmeceen.**



de nem tudtak az egyre visszatérő lopások tetteseinek nyomára jutni.

Pénteken délután azután meglepő fordulat állott be a tolvajlások ügyében. Az éberen őrködő vasutasok három kiskoru gyerekre lettek figyelmesek, akik éppen akkor szedték le a gyűjtőkocsi ölomzárát.

Amikor a három gyermek észrevette, hogy figyelik őket, futásnak eredtek, az üldöző vasutasoknak azonban sikerült egyiküket ártalmatlanná tenni, míg a másik kettő elmenekült.

A tettenért gyerek, aki mindössze 8 éves, sirva vallotta be, hogy két 12 éves pajtásával már hosszabb idő óta rendszeresen fosztogatták a gyűjtővagonot, a lopott árukat pedig különböző orgazdáknaél értékesítették.

A rendőrség azonnal széleskörű nyomozást indított a pályaudvari tolvajlások ügyében s ennek során megállapították már a másik két fiatalok kilétét is. A nyomozás rendkívüli eréllyel folyik az orgazdák személyének felderítésére is, akik visszaélve a 8-12 éves gyermekbűnözők tudatlanságával, a nekik juttatott fillérekkel újabb és sorozatos bűncselekményekre buzdították őket.

Mint értesültünk, a nem mindennapi ügyben szenzációs fordulatok várhatók.

Tubánál

1 pohár sör 20 fillér.

1 pár virsli tormával 30 fillér.

Minden este

cigányzene.

MINDEN
GONDJÁT
ELFELEJTI

Ha OLVAS

Iratkozzék be LÓW MÁRTON KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA, havonta 1.20 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

HIREK

— **Április 17-én lesz a kisgyűlés.** A megnagyobbodott Zempléni vármegye törvényhatósági kisgyűlése április 17-én, hétfőn tartja rendes havi ülését. A közgazgatási bizottság ugyanazon a napon ülészik.

— **Kinevezés.** A dohányjövédéki központ igazgatója a sátoraljaujhelyi dohánygyár kötelekébe tartozó Lajtai László, Farkas László és Ocskovits József saujhelyi lakosokat, tiszti teendőket megbízott ügyelőhelyetteseket és Pállaghy Endre kassai lakost a sátoraljaujhelyi dohánygyárhoz ideiglenes minőségű dohányjövédéki gyakornokká kinevezte.

— **Névnapi megváltás.** Özv. Nyomárkay Odönné április 13-iki névnapjának megváltásaként tíz pengőt adományozott a Főméltóságú Asszony zempléni segélyakciójára.

— **Herczeg Ferenc-est** a Városi Színházban április 21-én a sátoraljaujhelyi Levente egyesület rendezésében. Jegyek elővételben a Gojdiacs-trafficban kaphatók.

— **A SAC husvét mérközése.** A SAC husvét vasárnapján délután 3 órai kezdettel a katonaság válogatott labdarugócsapatával mérkőzik, amelyet nagyobb részt a székesfehérvári Alba Regia és a győri ETO csapatának itt tartózkodó játékosai fogják összeállítani s így szép, élvezetes játékra van kilátás.

— **Rendelet a kötelező munkasegítségéről.** A Földmivvelésügyi Miniszter a rendkívüli fegyvergyakorlat idejére a halaszthatatlan mezőgazdasági idény-munkák elvégzésének biztosítása érdekében a 7390—1938. M. E. számú rendelet 1. §-a alapján Zemplén vármegye egész területére — visszavonásig — a kötelező munkasegítség elrendelte. A kötelező munkasegítség alapján: a fogatos és gépi járműveknek, gazdasági eszközöknek, valamint teherszállításra alkalmas állatoknak birtokosai arra kötelezhetők, hogy járműveiket, gazdasági eszközöket és igáikat kíségetésül, segítségül más gazdának, egymásnak rendelkezésre bocsássák.

— **Háziasszonyok nem kerüljen pénzbe!** A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

Már az egész világ, az egész ország látta a

Hófehérke és a 7 törpe

filmjét, csak mi Sátoraljaujhelyiek nem láttuk még!

Miért?

1416/15

Husvét-i Istentiszteletek sorrendje Sátoraljaujhelyben

A husvét-i ünnepek alatt a sátoraljaujhelyi egyházak templomaiban a következő sorrendben tartják meg az istentiszteleteket:

A róm. kat. templomban: Nagyszombaton d. u. 6 órakor feltámadás körmenettel. Vasárnap reggel fél 8 órakor husvét-i eledetek megáldása, 8, 9 és fél 12 órakor csendes szent mise, 10 órakor szent beszéd, utána ünnepélyes főpapi mise. D. u. 5 órakor ünnepélyes vecsernye. Hétfőn 8, 9 és fél 12 órakor csendes szent mise, 10 órakor szent beszéd, utána nagymise. D. u. 3 órakor vecsernye.

Kedden fél 8 órakor csendes szent mise, 9 órakor nagymise.

A gör. kath. templomban: Nagyszombaton este 7 órakor feltámadási szertartás gyertyás körmenettel.

Husvétvasárnapján fél 9 órakor diák-mise. Fél 10 órakor nagymise,

pászkaszenteléssel. Fél 12 órakor olvasott mise. Délután ünnepélyes vecsernye.

Husvét második és harmadik napján az istentiszteletek a megszokott vasárnapi rendben lesznek végezve: fél 9, 10 és fél 12 órakor. Délután 3 órakor vecsernye. A szokásos körmenet husvét másodnapján a 10 órai szentmise után lesz megtartva.

A református templomban: Nagyszombaton este 6 órakor bűnbánati istentisztelet prédikációval.

Husvét első napján, d. e. 10 órakor istentisztelet, prédikál: Dr. Nagy Sándor Béla lelképásztor. Urvacsorai szolgálatot végez: Molnár Pál, hitoktató-lelkész. D. u. 3 órakor istentisztelet, prédikál: Réti Gyula ünnepi legátus.

Husvét másodnapján, d. e. 10 órakor istentisztelet, prédikál: Réti Gyula ünnepi legátus. Délután 3 órakor istentisztelet, prédikál: Réti Gyula ünnepi legátus.

— **A sátoraljaujhelyi római katolikus Legényegylet** április 10-én a Katolikus Olvasókörben este 8 órai kezdettel, tagjai és pártoló tagjai részére, zártkörű műsoros táncestet rendez. Színrekerül a „Fruska” című vígjáték 3 felvonásban. Szereplők: Kaczián István, Kaczián Izabella, Béres Ilona, Kenderessy Julia, Olcsváry Gyula, Kulcsár Jolán, Vasvágó László és Horgonyi Sándor.

— **Bezárták a királyhalmeci rituális fürdőt és a talmudiskolát.** Az egészségügyi hatóságok jelentése alapján a főszolgabírórság a királyhalmeci rituális fürdőt és a mellette lévő talmudiskolát 60 napra bezárta. Ugy a fürdőben, mint a talmudiskolában olyan egészségtelen állapotokat észlelt a tisztító orvos, hogy azokat közérdekből, rendbehózási kötelezettség mellett be kellett zárni.

— **Ingyen gazdatájékoztató.** A földmivvelésügyi miniszterium szervezési ügyosztálya Tassonyi Ernő miniszteri osztálytanácsos felelős kiadásában „Gazdatájékoztató” címmel értékes kiadványt bocsátot közre. A könyv összefoglalja a gazdákat érintő termelési, állattenyésztési, közgazdasági, mezőgazdasági, értékesítési, földbirtokpolitikai és mezőgazdasági igazgatási kérdéseket. A „Gazdatájékoztató” igen nagy mértékben elő fogja segíteni a gazdák boldogulását. A könyvet a gazdasági felügyelőségek, a földmivvelésügyi miniszterium szakhivatalai, valamint a mezőgazdasági kamarák ingyen bocsátják a gazdaközönség rendelkezésére.

Szegi községben

a vasuti vonal mentén prima 3 és fél holdas

szőlő eladó.

Bővebbet Rácz Miklós 1412/15 sátoraljaujhelyi ügyvédnél.

— **Kötelező az ebek beoltása.** Sátoraljaujhely belterületén április 19-én d. e. 8—12 óráig a vásártéren, a város, külterületen pedig ápr. 20-án d. e. 8—12 óráig a Gaál Ferenc-féle veres-haraszti dűlőbeni majorság udvarán ejtik meg a 3 hónaposnál idősebb ebek veszettség elleni védőoltását. Az oltási költségeket legkésőbb április 12-én délig kell a városi pénztárba befizetni. Az oltást elmulasztó ebtulajdonosokat 600 pengőig terjedő pénzbírsággal büntetik.

— **Felhívjuk olvasóink** szíves figyelmét lapunk mai számában megjelent Éternt hirdetésre.

— **Özvegyi jogon folytatott iparüzéshez nem kell új igazolvány.** Az iparügyi miniszter elvi jellegű határozattal kimondta, hogy az iparigazolványok és iparengedélyek kiadását felfüggesztő rendelet hatálya nem alkalmazandó abban az esetben, amikor az elhunyt iparos iparát az életben maradt házastárs folytatja, mert az utóbbinak nincsen szüksége új iparjogosítványra. Az 1922. XXII. t.-c. 7. §-a szerint ugyanis az elhalálozott iparos iparát az életben maradt házastárs újabb iparjogosítvány nélkül, vagyis az elhunyt iparos nevére kiállított iparigazolvány, illetőleg iparengedély alapján folytathatja. Az özvegyi jogon folytatott iparra vonatkozó bejelentések tehát külön engedélyezés végett nem terjesztendők fel az iparügyi, illetve kereskedelemügyi miniszteriumba, hanem amennyiben a bejelentés szabályszerű időn belül történik, az iparhatóság által egyszerűen tudomásul veendő.

A TAVASZRA megnagyobbított új helyiségem már a Városi Vigadó épületében lesz

Ujdonságom: női kabátok, ruhák, kosztümök, blousok, pongyolák, gyermekruhák stb., már most beszerezhetők Horthy Miklós-tér 24. sz. alatt ideiglenes helyiségemben. (Kossuth szobor mellett.)

SZEGŐ SÁNDOR divatáruháza

Sátoraljaujhely — Telefonszám 91.

1371/10

Autóbusz összeköttetés Zemplénagárd és Királyhelmece között

A Kisvasut és a Máv. igyekszik megoldani a királyhelmecei közlekedési problémákat

Lapunk egyik legutóbbi számában szóváltottuk a felszabadult Királyhelmece közlekedési viszonyait, illetve azokat a tennivalókat, amelyek az egyre fejlődő kisvárosnak e tekintetben is a legsürgősebben érdekében állnak. Hivatkozott cikkünkben sürgettük a Máv. és a Kisvasut s nem utolsósorban a közönség érdekét szolgáló ama megoldást, hogy a két vasut közösen építse ki a Perbenyik—királyhelmecei szakaszt, hogy illymódon Királyhelmece gazdasági élete megfelelő kapcsolatot találjon az egész Bodrogi közlekedési rendszerrel, illetve az anyaországi részekkel.

Örömmel látjuk, hogy mindkét vasut igyekszik megoldani ezt a rendkívül közérdektű kérdést. Legalább is erre vall az a körülmény, hogy a Kisvasut bővítette személyjártóit, a Máv. pedig Mávaut autóbuszok beiktatásával igyekszik Királyhelmece és Zemplénagárd forgalmát, ha mindjárt ideiglenesen is, de jóakarattal megoldani.

A Kisvasut ugyanis április 13-tól Cigánd és Zemplénagárd között állít be két új vonatpárt, amelyhez a Mávaut csatlakozik Perbenyiken keresztül Királyhelmece felé. A menetrendet az alábbiakban közöljük:

A Bodrogi vasut menetrendje:

Oda	ind.	ind.		érk.	érk.	Vissza
7.19	ind.	12.54	Cigánd	érk.	8.59	érk.
7.36	"	13.11	Budahomok	ind.	8.42	ind.
7.43	"	13.18	Ricse	ind.	8.37	ind.
7.53	"	13.28	Monyha	ind.	8.25	ind.
7.58	"	13.33	Órhegy	ind.	8.20	ind.
8.02	érk.	13.37	Zemplénagárd	ind.	8.16	ind.

MÁVAUT autóbusz menetrendje:

Oda	ind.	ind.		érk.	érk.	Vissza
8.16	ind.	13.51	Zemplénagárd	érk.	8.02	érk.
8.35	érk.	14.10	Perbenyik	ind.	7.42	ind.
8.45	érk.	14.20	Királyhelmece	ind.	7.30	ind.

Menetdíjak a Bodrogi Vasuton:

	Rendes	Menetérti
Cigándról—Zemplénagárdig	1.10 P	1.60 P
Ricséről —Zemplénagárdig	0.44 P	0.80 P

MÁVAUT autóbuszon:

Zemplénagárdról—Perbenyikre	0.60 P	0.90 P
Zemplénagárdról—Királyhelmece	0.80 P	1.20 P

VÁSÁROLJON

magolcsai NAGY ISTVÁN
divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)

SZOLID SZABOTT ÁRAK!

Nagy állatfelhajtás és élénk forgalom volt a hétfői országos vásáron

A hétfőn megtartott husvéti országos vásárra több mint 1000 állatot hajtottak fel. A vásárt messze környékről is felkereső gazdák és a már szép számmal megjelent kereskedők között élénk vásári forgalom alakult ki s közel 500 darab állat cserélt gazdát.

A felvidéki területek felszabadulása óta ez már a harmadik

állatvásár, melyen a békeévek emlékeztető mérvű forgalom alakult ki. Bár a város a marhalevelek kezeléséhez és átírásához nagyobb létszámú munkaerőt állított be, sem a járatkezelés céljára a vásártéren rendelkezésre álló egyetlen helyiség, sem a kirendelt munkaerők száma nem elegendő a teendőik szükségszerűen gyors

lebonyolítására. Ezért történt azután a hétfői vásáron is, hogy az érdekeltek órák hosszat voltak kénytelenek várni a járatok átírására s bár a vásár a kora délutáni órákban már befejeződött, a távoli községekben lakó gazdák csak este kapták ki átírt marhaleveleiket.

Érthető, hogy hangos jelenetek során kifogásolták a késedelmes elintéztést az érdekeltek, s ha a város a nagyobb jövedelmet biztosító és a gazdasági életre is jótékony hatással levő nagy vásárokat közönségét nem akarja elriasztani, megfelelő helyiségek és munkaerők alkalmazásával lehetővé kell tenni a közönség gyors kiszolgálását.

Könnyűkőre
és
falakra
a törv. védjegyű
"Eternit"
AZ BESZTOEMENT NAGYLEMEZ.
Könnyen tisztán tartható.
ETERNIT MŰVEK
Budapest, V. Berliini tér 5.

Április 15-ig kell jelentkezni a MABI nyári üdültetési akcióira

A Magánalkalmazottak Biztosító Intézete fiatalok részére egészségvédő eljárása keretében ez év június, július és augusztus hónapjaiban 15 napos gyógyüdültetést rendez. Az üdültetés tartama alatt teljesen díjmentesen napi ötszöri étkezést, teljes ellátást nyújt és viseli az utazás költségét is.

A gyógyüdültetésre igényt tarthatnak:

1. az öregség, rokkantság stb. esetére a Magánalkalmazottak Biztosító Intézeténél biztosított budapesti és vidéki munkaadóknál foglalkoztatott fiatalok tanoncok, üzleti és irodai gyakornokok, akik:

a) a jelentkezési határidő utolsó napján 10 heti várakozási idővel rendelkeznek és ugyanakkor még

nem lépték túl 18. életévüket.

b) tanoncszerződésüket az Intézetnél (vidékiek az OTI kerületi pénztáránál) bemutatják. Az utóbbiak 10 hétnél kevesebb várakozási idő birtokában is jogosultak.

2. A beutalás iránti kérelmet az Intézet által díjmentesen kibocsátott úrlapon legkésőbb április 15-ig kell bejelenteni.

3. A vidéken lévő munkaadóknál foglalkoztatott munkavállalók a jelentkezési úrlapokat az Országos Társadalombiztosító Intézet illetékes Kerületi Pénztáránál személyesen vagy postán igényelhetik. A kitöltött úrlapokat az előírt határidőig ugyanott kell benyújtani. Akiknek tanoncszerződésük van, azoknak ugyanakkor tanoncszerződésüket is be kell mutatniok.

A szőlőmunkások új órabérei

A sátoraljaujhelyi hegyközség választmánya legutóbb tartott ülésében megállapította az új szőlőmunkások béreket. Az eddigi napszámhátról eltérően órabéren lett a munkásoknak fizetendő díjazás megállapítva.

Az órabér kapálás és egyéb szőlőmunkánál 18 fillér, permeterelési munkánál 20 fillér. A női munkások órabére 12 fillérben, a 16 éven aluli munkásoké 10 fillérben lett megállapítva.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a JUHÁSZ-féle rozsdamentes acélból készült kések és ollók

Elvállalom metszőollók köszörlését és javítását s minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC
kések és műköszörüs
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

PHILIPS—ORION—STANDARD—TELEFUNKEN MODERN RÁDIÓK LERAKATA ÉS SERVICE

Villamossági Műszaki Autócskek Irógépek Rádiójavítás Villanybevezetés! Szolid árak!

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Mussolini tér 3

Egy pár ökör árát lopták el a zsebmetszők egy bereckii gazdától

Ujhelyvásári forgalmának örvendetes emelkedésével a zsebmetszők társadalma is fokozottabb mértékben keresi fel városunkat. Az idegenforgalom e kevésbé örvendetes jelenségének lett áldozata Végső Gyula alsóbereckii gazda is, akinek belső kabátzsebéből emelték ki a hétfői vásáron az ott eladott egy pár ökrének árát, 600 pengőt.

A kárvallott gazda a rendőrségen tett feljelentésében eladta, hogy egy cigány kinézésű ember

belekarolva, olcsó tehének megtekintésére invitálta meg. A szíves idegen csakhamar eltűnt, de eltűnt vele a bereckii gazda 600 pengője is.

A rendszerint hármas-négyes csoportokban működő zsebmetszők munkáját a rendőrség fokozott éberséggel igyekszik lehetetlenné tenni, de a nagy vásári forgatagban a közönség elővigyázatossága tudja csak a károkozósokat megakadályozni.

Jó karban levő, kőrpáncélos, kereszturos, rővid, fekete **zongora eladó.**

Kazinczy-utca 31. szám alatt.

Ugyanott 3 szobás, komfortos lakás május 1-re kiadó.

Gyümölcsfacarbolineum,
Fasebkátrány, Műtrágyák
legolcsóbb árban beszerezhetőek

Asztalos Béla háztartási és festékárú szaküzlet,
építkezési anyag és denaturált szesz nagykereskedőnél
SATORALJAUJHELY, PETŐFLU. 1.

Telefonszám: 28.

Nincsenek véletlenek

Szombaton, vasárnap és hétfőn, április 8-án, 9-én és 10-én nagy husvéti műsorral kedvesedik vendégeinek a Városi Mozi, amely a **Nincsenek véletlenek**

című pompás és kacagtató magyar filmet hozza színre. A Turay Ida bájos figurájához szabott produkcióban Szombathelyi Blanka, Juhász József, Szilassy László és Mihályffy Béla segítenek a menyasszonynak elveszített vélt becsületét és az igazi boldogságot megtalálni. Kiséret: **Mesebeli játképből és Magyar Világhíradó.**

Kedden és szerdán, április 11-én és 12-én

Asszonyok a rendelőben angol filmdráma, amely az ideális orvost mutatja be nagyszerű ren-

dezésben. Kiséret: **Rádium regénye, Halál lovasai és Paramount Világhíradó.**

Csütörtökön, április 13-án filléres helyárrakkal a

Sátán kutyája

Conan Doyle leghíresebb detektívregénye filmen. Kiséret: **A Becsület diadala**, vadnyugati történet.

Az előadások hétköznapokon este 6 és fél 9, vasár- és ünnepnapokon d. u. 7/4, este 6 és fél 9 órákor kezdődnek.

LŐW MIHÁLY
főarnstól

vegyen sorsjegyet

Hirdetmény.

Alulírott Pénzügyi Központ, mint az „Olaszliszkai Hitelbank r. t. kényszerfelszámolás alatt” cég részére a sátoraljaujhelyi kir. Törvényszék 1934. Cs. 2593/2. sz. végzésével kirendelt kényszerfelszámoló, értesíti az összes érdekeltet, hogy a felszámoló tömegre vonatkozó, 1938. december hó 31-én lezárt számadást a hitelezőbizottság elnökénél, **Bettelheim Sándor** bankigazgató úrnál, Sátoraljaujhely, (Belvárosi Takarékpénztár r. t. fiókja) a hirdetmény megjelenésétől számított 15 nap alatt megtekinthetik és észrevételeiket ugyanott, írásban megtehetik.

Budapest, 1939. március hó 28.

1415/15

Pénzügyi Központ.

MEGHIVÓ.

Tokajhegyaljai Export-Import r. t. Sárospatak folyó évi április hó 25-én délelőtt 10 órákor saját helyiségében

évi rendes közgyűlést tartja, melyre t. részvényeseit meghívja, Sárospatak, 1939. apr. 2.

Az Igazgatóság.

Tárgysorozat:

Mérleg és veszteségszámla bemutatása és jóváhagyása iránti határozathozatal.
Igazgatóságnak és Felügyelőbizottságnak a felmentvény megadása tárgyában határozathozatal.

Mérlegszámla. Vagyon: Készpénz P 29.99. Adósk: P 4.198.50. Ingatlan P 1.760.—. Bor: 3704.70. Veszteség áthozat 1937-ről P 491.34, F. évi veszteség P 177.08. Összesen: P 10.361.61.

Teher: Részvénytőke P 10.000.—, Tartalékalap P 361.61. Összesen: P 10.361.61.

Eredményszámla. Veszteség: Költség P 1.134.89. Adók: P 287.15, Közadó: P 360.—. Veszteség áthozat 1937-ről P 491.34. Összesen: P 2.273.33.

Nyereség: Bornál P 1.454.96, Kamatnál P 150.—. Veszteség áthozat 1937-ről P 491.34 F. évi veszteség P 177.08. Összesen: P 2.273.33. 1419/15

A sátoraljaujhelyi kir. járásbiróság, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 639/1939. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Dr. Josefovics Kálmán végrehajthatónak Schwartz Lajos végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 116 P 96 fill. költség tőkekövetelés és járulékai behajtása végett a Sátoraljaujhelyben fekvő s a sátoraljaujhelyi 74. számú betétben A. I. 1—2. sorszám és 2251., 2252. hrsz. alatt foglalt s B. 3. szerint Schwartz Lajos nevén állott, jelenleg B. 7. sorsz. szerint özv. Schwartz Lajosné szül. Maupovne Isabella Victoria nevén álló illetőségre (ház udvarral) az A. lapon 240 P erejéig feljegyzett járdahozzájárulással terhelt 2600 pengő kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1939. évi május hó 1. (egy) napján d. e. 10 (tiz) órákor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-u. 35. fszt. 7. ajtó) fogják megtartani.

Az árverésre kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron nem adható el.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1939. évi február hó 21. napján. — **Dr. Gavallér** sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelül:

Hazay

1418/15

telekkönyvvezető.

Z E M P L É N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő dr. Bogyay Kálmán Felelős kiadó Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

MEGHIVÓ.

A Sárospataki Takarékpénztár Részvénytársaság a folyó évi április 27-én délután 3 órákor az intézet hivatalos helyiségében

LXXI. évi

rendes közgyűlést

tartja, amelyre a t. részvényeseket ezennel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1938. üzleti évről.
2. Az 1938-ik üzleti mérleg megállapítása s a felmentvény megadása tárgyában határozathozatal.

Figyelmeztetés. Az alapszabályok 28. §-a értelmében a közgyűlés tárgyai csak oly indítványok lehetnek, amelyek a közgyűlés előtt legalább 15 nappal az igazgatóságnál írásban legalább 10 részvényes által aláírva bejelentettek. A 32. § értelmében a közgyűlésen csak azok a részvényesek vehetnek részt, akik részvényeiket legkésőbb a közgyűlést megelőző három nappal az intézet pénztáránál letétbe helyezték és a közgyűlés befejeztéig letétben tartják.

Mérleg-számla

1938. évre.

Vagyon: Pénztári készletek P 50.926.01, Értékpapírok P 7.319.52, Váltótárca: jelzálogilag biztosítva P 1.074.893.42, egyéb fedezettel P 23.712.89, beszédesi váltók P 489.30, Adósk P 76.965.25, Intézeti székház és egyéb ingatlanok: intézeti székház s altízti lakás P 16.000.—, bérházak P 11.000.—, árver. vett ingatlanok P 43.699.19, Berendezés P 1.—, Átmenő tételek P 2.361.93. — Összesen: P 1.307.368.51. Adósk szavatosságért P 14.205.70, M. N. B. Mellékhely és P. K. postahitel óvadék letét P 34.030.90.

Teher: Részvénytőke P 200.000.—, Tőketartalék P 521.30, Beruházási hozzájárulás függő számla P 19.454.67, Betétek: takarékkönyvekben P 275.122.54, folyószámlán P 86.125.87, Vizontleszámitott váltók P 594.688.—, Hitelezők: pénzint. követelése P 98.276.03, egyéb hitelezők P 20.478.10, beszédesi váltók P 489.30, Fel nem vett osztalék P 1.085.90, Átmenő tételek P 9.536.24, Nyereség P 1.590.56, Össz.: P 1.307.368.51. Szavatossági kötelezettség P 14.205.70, M. N. B. Mellékhely és P. K. postahitel óvadék letét ellenszámla P 34.030.90.

Veszteség és nyereség-számla
1938. évre.

Veszteség: Kamatok: takaré és fszlai betétek után P 15.430.64, vizontleszámitott váltók után P 34.997.73, Adók és illetékek: állami és községi adók és illetékek P 7.413.62, 10% kamatilleték P 1.044.49, a 14 000/1933. M. E. sz. rendelet 25. §-a alapján befizetett 1/2% os kamathozzájárulás P 1.529.28, Költségek: személyi kiadások P 18.889.67, üzleti költségek P 6.957.97, Nyereség P 1.590.56, Összesen: P 87.853.96.

Nyereség: Nyereség áthozat P 1.705.36, Kamatjövdelem: leszámitott váltók után P 74.367.19, fszlai követelések után P 2.459.94, értékpapírok P 252.98, Jutal. P 1.620.47, Ingatlanok jövdeleme P 7.448.02, Összesen: P 87.853.96.

Sárospatak, 1938. december 31-én.

Az Igazgatóság.

A fenti mérleg és veszteség és nyereség-számlákat az alapszabályok értelmében megvizsgáltuk és rendben találtuk. Sárospatak, 1939. évi április hó 6-án. 1420/15 A felügyelőbizottság.